



ANEXO II

Curso 2018/ 2019

GRADO EN LENGUA Y LITERATURA ALEMANAS

TRABAJO DE FIN DE GRADO

EN: 13/09/2019

TÍTULO: EL NACIONALSOCIALISMO EN EL ANIME

ALUMNO: Sara González Makroum-Talbi

Firmado:

TUTOR: Eva Parra Membrives

Firmado:

ILMO. SR. DECANO DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN.....	1
2. LA IMAGOLOGÍA.....	2
3. ¿QUÉ ES EL ANIME?.....	4
3.1.INTRODUCCIÓN.....	4
3.2.SHINGEKI NO KYOJIN.....	6
3.3.FULLMETAL ALCHEMIST: BROTHERHOOD.....	8
4. EL NACIONALSOCIALISMO EN EL ANIME.....	10
4.1.SHINGEKI NO KYOJIN.....	10
4.1.1. Los ghettos.....	10
4.1.2. Pacto.....	11
4.1.3. Xenofobia, racismo y exterminio.....	12
4.1.4. La Estrella de David.....	14
4.2.FULLMETAL ALCHEMIST: BROTHERHOOD.....	15
4.2.1. Evolución territorial.....	16
4.2.2. La figura de un führer.....	16
4.2.3. Xenofobia, racismo y exterminio.....	17
5. OTRAS REFERENCIAS A LA CULTURA ALEMANA.....	19
5.1.EL ESCENARIO.....	19
5.2.DISTINCIÓN RACIAL.....	20
5.3.MÚSICA: OPENINGS Y BANDA SONORA.....	22
6. CONCLUSIONES.....	23
7. BIBLIOGRAFÍA.....	25
7.1.BIBLIOGRAFÍA PRIMARIA.....	25
7.2.BIBLIOGRAFÍA SECUNDARIA.....	25
7.3.ENLACES WEB.....	27

1. INTRODUCCIÓN

El anime ha sido uno de mis pasatiempos preferidos desde hace muchos años, por lo que quise plantearme a la hora de realizar mi trabajo de fin grado la posibilidad de combinar mi interés académico con uno de los géneros que más me gustan. Por esta causa me dispuse a investigar si existían animes que contaran con referencias a la cultura alemana. Inmediatamente me llamó la atención la frecuencia con la que se trata lo alemán en series de animación japonesa, por lo que consideré que disponía de una clara oportunidad para adentrarme en un estudio basado en la unión de estas dos culturas tan diferentes entre sí.

En un principio seleccioné unos ocho animes como objeto de análisis, sin embargo, resultaron ser demasiados para analizar con detenimiento, por lo que al final me decanté por trabajar solo con dos, *Shingeki No Kyojin* y *Fullmetal Alchemist: Brotherhood*. He preferido hablar de estos dos en concreto ya que son animes muy famosos tanto en Japón como de manera internacional, de hecho, son el tipo de serie que, aunque alguien no las haya visto, probablemente las conozca mínimamente, ya sea de oídas o por haberse encontrado con algo relacionado en las redes sociales. Además, es importante señalar que mi elección fue decisiva cuando busqué más información y descubrí que en la trama de ambos animes abundaban las referencias a lo alemán.

A lo largo del desarrollo de este trabajo he encontrado una serie de dificultades. Al no ser un asunto propio de Filología Alemana, he tenido que esforzarme mucho en justificar todas las interpretaciones que podía extraer del contenido de estos dos animes. Debido a que no es un tema de investigación demasiado popular, la bibliografía era limitada, así que en varias ocasiones he tenido que explorar en múltiples enlaces web. Asimismo, he tenido problemas con la cantidad de episodios, puesto que ambas series son bastante largas y me ha llevado tiempo filtrar solo aquello que resultaba fundamental para el trabajo.

Otro inconveniente ha sido el de la subtitulación de los animes ya que es diferente según esté traducido al español o al alemán y, como en su momento las vi subtituladas en español, al buscarlas en alemán como citación para algunas partes del estudio, a veces cambiaba el sentido y, por lo tanto, lo que quisiera decir exactamente en ese apartado.

He podido encontrar muchas cosas interesantes que comentar, no obstante, solo he tratado las que me han parecido más relevantes, dado que este trabajo cuenta con una limitación de páginas. Así pues, tras esta introducción, en el capítulo dos hablo sobre la teoría imagológica, ya que es la que mejor explica el encuentro de las diferentes culturas y la visión que tienen entre sí. En el capítulo tres aclaro qué es el anime, comento cuestiones en relación con este género y

comienzo presentando los animes que utilizo como objeto de estudio. El capítulo cuatro es el más importante, pues es el que alberga la cuestión principal que investigamos en este trabajo, y, finalmente, en el capítulo 5, es donde se mencionan otros elementos, también muy atractivos, relacionados con el ámbito alemán.

En esta investigación quiero analizar la “visión alemana” que tienen los japoneses y de qué manera consiguen reflejarlo en sus obras. También intento averiguar hasta qué punto se presentan los típicos estereotipos y prejuicios. Mi propósito con esto es el de demostrar que en estos animes japoneses se recrea de forma ficticia la Segunda Guerra Mundial, así como la deshumanización y aniquilamiento de los judíos. Para ello, me centraré en exponer y justificar los asuntos más importantes para este trabajo que se corresponden con el vínculo que hay entre los episodios de xenofobia y racismo que vemos en las dos series animes, y el duro antisemitismo y exterminio que vivieron los judíos durante el auge de la Alemania nacionalsocialista. Además, me gustaría indagar en si los autores han elaborado su obra basándose, o inspirándose, en estos hechos históricos o si simplemente ha sido una conveniente casualidad.

2. LA IMAGOLOGÍA

La imagología es una disciplina nacida para el estudio y análisis de las literaturas comparadas (Pérez, 2016: 10), y, por tanto, se suele aplicar mayoritariamente al campo de la investigación comparatista, como también asegura García (1995: 191). El término fue empleado por primera vez por el crítico francés Jean-Marie Carré¹, pero sería Hugo Dyserinck, autor belga especialista en investigación comparatista, quien se dedicara durante décadas a su difusión y formalización², hasta lograr que se extendiera su uso en el mundo de la crítica y teoría literaria. La imagología como disciplina ha sido aceptada y seguida a nivel internacional por autores como Joep Leerssen en su obra *Imagology: History and method* (2007) o, más actual y en un contexto hispano, por María Jesús Fernández y María Luisa Leal en *Imagologías Ibéricas: construyendo la imagen del otro peninsular* (2012).

El ya mencionado Dyserinck es considerado uno de los representantes más importantes en cuanto a esta disciplina se refiere, sobre todo gracias a su gran aportación a los estudios sobre

¹Mencionado por primera vez en 1951, en el prólogo de *La littérature comparée* de Marius-François Guyard (Martí, 2016: 197).

²Algunas de sus obras fueron: *Graf Hermann Keyserling und Frankreich. Ein Kapitel deutsch-französischer Geistesbeziehungen im 20. Jahrhundert* (1970), *Komparatistik: eine Einführung* (1977), *Internationale Bibliographie zu Geschichte und Theorie der Komparatistik*: en colaboración con Manfred S. Fischer (1985).

literatura. Para este trabajo es relevante conocer una de las ideas fundamentales que introdujo: el rechazo de la idea de nación o pueblo como conceptos esenciales para definir una cultura u otra (Pérez, 2016: 11). Según este autor, la imagología intenta entender la forma en la que se manifiestan ciertas imágenes, cómo esas mismas imágenes, en un contexto literario, describen el encuentro de las distintas culturas, y los resultados que derivan de ello. Importante será que se insiste aquí en que debe eliminarse todo aquello que provoque una obstaculización en la comprensión intercultural (citado por Fries en 2016: 282).

Las ideas de Pérez Gras (2016: 11) resultan también de gran interés y repercusión aquí, de hecho, la autora coincide con el planteamiento que propone Dyserinck que acabamos de explicar y añade una nueva idea interesante. Así, explica que la imagología trata de crear una representación mental a partir de la información que nos proporciona una serie de imágenes halladas en un texto literario. De este modo utilizar, por ejemplo, los conceptos antes mencionados como nación o pueblo, sin más acotaciones, para intentar llegar a esa representación mental que buscamos sería un error ya que los conceptos cambian constantemente y, dependiendo del momento y de las circunstancias histórico-políticas, las podemos comprender de distintas formas. Pérez también nos introduce más conceptos imagológicos que resultan imprescindibles. Por un lado, se encuentra la idea del Otro:

Esta disciplina no solo ayuda a comprender la idea del Otro a partir de su representación sino también a tomar conciencia de un Yo con respecto de ese Otro. [...] es una disciplina que colabora en la lectura hermenéutica de textos que surgen de la convivencia o del conflicto entre dos o más culturas/etnias/comunidades/géneros/clases, en los que se construye una imagen del Otro y su mundo. Pérez, 2016: 12).

Pageaux, impulsor de la imagología en el ámbito francés, considera que es necesario estudiar la imagen de lo extranjero como parte del imaginario social en lo que a la representación del Otro se refiere, esta imagen es entendida como aquella que procede de “una toma de conciencia de un Yo con respecto a un Otro, de un Aquí con respecto a un Allá. [...] es la expresión de una separación significativa entre dos órdenes de la realidad cultural” (Pageaux, 1994: 103). En lo que se refiere a este trabajo, esta idea podría tratar cómo la sociedad japonesa entiende la cultura alemana, por lo tanto, la cuestión estaría en observar aquello que les une colectivamente y dónde encuentran los japoneses el límite de lo foráneo y determinar cómo se describe ese Otro, en este caso, alemán.

Sin embargo, es fundamental saber que esta imagen también puede aparecer distorsionada, idealizada o alterada creando posibles estereotipos y/o prejuicio, lo que se denomina *mirage*, o espejismo, en la imagología (Pérez, 2016: 13). Esta es una cuestión sobre la que habría que

poner especial atención, ya que cada vez que alguien entra en contacto con otra cultura o persona de otra nacionalidad se produce una asociación mental inconsciente con los prejuicios y estereotipos que conoce. Esto puede ser algo positivo o negativo dependiendo de cuánto agrado o rechazo cause sobre el receptor el estereotipo de dicha nacionalidad. Es necesario mencionar aquí los imagotipos tal como los concibe Moura, que afirma que se trata de imágenes complejas construidas a partir de la comparación entre el heteroimagotipo (imagen del Otro) y el autoimagotipo (imagen propia):

Los imagotipos son la suma de estereotipos, prejuicios e imágenes sobre la cultura del Otro en contraste con la propia. Son fenómenos muy dinámicos que cambian bajo la influencia de la Historia, según las circunstancias políticas, económicas y sociales de las distintas épocas. Los auto- y heteroimagotipos pueden ser propios o haberse importado de otra cultura. (Moura, citado por Pérez, 2016: 19).

El concepto de *imagotipo* será de gran importancia para este trabajo, debido a que la mayoría de las series y películas de animación japonesa los utilizan a menudo para que el espectador sea capaz de reconocer e identificar la figura a la que se refieren. Con “figura” nos referimos tanto al ambiente y al lugar en el que se desarrolla la historia como a los personajes que la conforman, como pueden ser, por ejemplo, un soldado de aspecto y apellido propios de Alemania durante la Segunda Guerra Mundial. Asimismo, en su intento por definir conceptos primordiales para esta disciplina, Moura diferencia también los estereotipos (cognitivos) de los prejuicios (emocionales) y aclara que, usualmente, los primeros nacen de los segundos, justificándose así creencias emocionales a través de la razón. Por ello, hay que tener en cuenta que los prejuicios son normalmente algo irracional, además de negativo. En definitiva, “ambos conceptos son universales de los imaginarios sociales en todas las culturas y, por lo tanto, resultan fundamentales en los estudios imagológicos” (Moura, cit. por Pérez, 2016:19).

3. ¿QUÉ ES EL ANIME?

3.1 INTRODUCCIÓN

Japón es un país comúnmente elogiado como una “minoría modelo” y sus estudiantes son considerados “niños prodigio” (Yee, 1992: 95). Su sociedad se esfuerza por la calidad de la educación, pero también busca cómo ponerse por delante de otros países en términos de productividad en este ámbito, lo cual es una cuestión que ha afectado incluso de manera global (Mangirón, 2012: 30). La cultura popular japonesa ha ido evolucionando y se ha

extendido hasta el punto de que su propia y peculiar industria de entretenimiento, entre la cual distinguimos diferentes modalidades como, por ejemplo: los videojuegos, la novela ligera y/o visual, el manga³ y el anime es ya de influencia global. Este trabajo pondrá especial atención en el manga y el anime, sin embargo, se ha de aclarar que todas las modalidades antes mencionadas se encuentran estrechamente relacionadas entre sí, aunque, antes de comenzar con el análisis que nos hemos propuesto, consideramos necesario determinar de forma más concreta qué es el anime.

Según la Asociación Internacional del Cine de Animación (ASIFA), la animación es la producción de imágenes/dibujos que se mueven utilizando distintos tipos de técnicas (Artiga, cit. por Horno, 2012: 106), por lo tanto, el anime se definiría como aquella animación que proviene de Japón y que emplea un estilo particularmente japonés. Desde el punto de vista etimológico, la palabra anime es una contracción del término inglés *animation*, pero en su forma traducida al japonés: *animeshon* (Levi; Poitras, cit. por Hernández, 2017: 64). En cuanto al estilo, la animación japonesa se caracteriza por un método de dibujo muy singular en el que los personajes destacan por sus ojos grandes, con líneas muy definidas y el escaso movimiento de sus labios (Ozawa, cit. por Horno, 2012: 107). También resultan característicos “los peinados poco convencionales, además de la gran expresividad que reflejan los rostros de los personajes en los momentos climáticos con carga emocional” (Kelts cit. por Mangirón, 2012: 31). En definitiva, la cuestión de lo visual y de la imagen es muy significativa, de hecho, se pueden ver varias secuencias sin diálogo alguno y esto es algo que se diferencia de las películas y cómics occidentales, en los que suele haber mucho más texto en comparación (Mangirón, 2012: 31).

Por otro lado, podría afirmarse que la importancia del anime japonés reside en la gran economía y comercio que genera a nivel internacional. El éxito global de la industria popular japonesa se ha debido, en su mayoría, al fomento exterior realizado por el gobierno japonés, que en 2002 incluyó el *Intellectual Property Strategic Program*, un programa que dio lugar a la “estrategia de la marca de Japón” cuyo propósito era el de acrecentar la demanda de sus diversos productos en el extranjero y, para ello, las empresas japonesas recurrieron a “los procesos de “GILT”⁴, gracias a los cuales se diseñaban, adaptaban, modificaban y traducían los productos según la necesidad de los consumidores y

³Por manga se entiende: „ein japanischer Comic mit einigen sehr spezifischen Eigenheiten, die ihn deutlich von europäischen Comics unterscheidet. [...] zum Beispiel, dass ein typischer Manga in Schwarz-Weiß gehalten ist“ (Mertens, 2012: 17).

⁴Iniciales para: Globalización, Internacionalización, Localización y Traducción.

dependiendo del lugar en el que se comercializarían posteriormente, esto facilitaba su venta en otros países (Mangirón, 2012: 34-35).

Según Koichi Iwabuchi (2002), [...] el éxito internacional del manga, el anime y los videojuegos japoneses se debe en buena parte al hecho de que los creadores japoneses tradicionalmente han diseñado productos *mukokuseki*, literalmente “sin nacionalidad, sin estado”. Es decir, sin marcas culturales que los identifiquen como japoneses, con el fin de garantizar una mejor acogida en otros países. (Mangirón, 2012: 35).

Otro factor de importancia es el desarrollo que sufrieron las franquicias mediáticas japonesas, quienes proporcionaron licencias para la creación y distribución de lo que se conoce como *merchandising* (como son por ejemplo las figuritas, juegos de cartas, camisetas, etc.), esto provocaba un mayor acercamiento al consumidor ya que, a su vez, ocurría que una misma persona que siguiera el anime, se interesaría y compraría también el manga y/o el videojuego (Mangirón, 2012: 33-34).

Resulta interesante comprobar cómo la lengua y la cultura alemana es un tema que se da con frecuencia en la animación japonesa. Así lo podemos advertir, por ejemplo, en el clásico anime *Neon Genesis Evangelion* (Hideaki Anno, 1995-1996)⁵, donde se hace uso de los términos *Seele*, *Nerv* o *Gehirn*, o también en *Hetalia: Axis Powers* (Nobuo Shirahata, 2009-2010)⁶, anime en el que se nos muestra la representación personificada de Alemania bajo el personaje de Ludwig. Por ello, nos ha parecido muy interesante abordar esta temática para nuestro trabajo, no obstante, debido a los límites que nos impone este trabajo, hemos elegido únicamente dos obras con una imagen de Alemania muy concreta, como son *Shingeki No Kyojin* y *Fullmetal Alchemist: Brotherhood*.

3.2 SHINGEKI NO KYOJIN⁷

Shingeki No Kyojin (Tetsurou Araki⁸, 2013 -), traducido al inglés como *Attack on Titan* y al español como *Ataque a los Titanes*, es un anime adaptado del manga del mismo nombre (2009) y cuyo autor es Hajime Isayama⁹. Actualmente, tanto el manga como el anime se

⁵https://myanimelist.net/anime/30/Neon_Genesis_Evangelion?q=neon%20genesis

⁶https://myanimelist.net/anime/5060/Hetalia_Axis_Powers

⁷https://myanimelist.net/manga/23390/Shingeki_no_Kyojin

⁸<https://www.amosugoi.com/noticias/el-director-de-shingeki-no-kyojin-confirma-la-cuarta-temporada-del-anime/>

⁹Es el joven creador, escritor e ilustrador del manga del que hablamos, con el que debutó como autor. Su obra está muy influenciada por la mitología nórdica/ escandinava, este es un aspecto que él lleva “a un plano hiperbólico y en armonía con las leyendas germánicas” (https://shingeki-no-kyojin.fandom.com/es/wiki/Hajime_Isayama)

encuentran en estado de publicación y emisión, aunque este último va un poco más atrasado para no alcanzar al primero y poder realizar una adaptación apropiada ya que, por lo general, varios capítulos de manga suelen equivaler a uno solo de anime.

El manga hizo su aparición por primera vez el 9 de septiembre de 2009 en la *Bessatsu Shounen Magazine*¹⁰, una revista japonesa que se dedica a publicar series de manga, y hasta la fecha consta de 118 capítulos recogidos en 29 volúmenes¹¹. El anime, por otra parte, fue emitido por primera vez el 7 de abril de 2013¹² y hasta ahora se compone de 3 temporadas divididas de la siguiente manera: primera temporada (25 eps.), segunda temporada (12 eps.), tercera temporada- primera parte (12 eps.) y, por último, tercera temporada- segunda parte (10 eps.)¹³.

Esta obra, *Shingeki No Kyojin*, es considerada además como uno de los mangas y animes más populares a nivel mundial, de hecho, ganó el premio *Kodansha Manga*¹⁴ en la categoría *shounen*¹⁵ en 2011 y fue nominado tanto para el 16º como 18º premio cultural anual *Tezuka Osamu*¹⁶ como para el 4º premio *Manga Taishou*¹⁷. Además, quedó en segundo puesto en cuanto a la serie de manga más vendida de 2013¹⁸, habiendo vendido 15.933.801 copias. Tal fue su prestigio que se crearon varias series *spin-off* de manga y de novela¹⁹, así como capítulos especiales del anime²⁰. También fueron publicados por *Kodansha USA* el 16 de septiembre de 2014 dos *guidebooks* titulados *Inside* y *Outside* que incluían arte conceptual

¹⁰Es considerada la segunda revista de manga más grande de Japón después de *Weekly Shonen Jump* a pesar de existir desde casi una década más. Aunque también sigue siendo una de las pocas revistas de manga que puede presumir de una tirada de más de 1.000.000 de ejemplares (<https://comicvine.gamespot.com/weekly-shonen-magazine/4050-88991/>).

¹¹https://shingeki-no-kyojin.fandom.com/es/wiki/Lista_de_cap%C3%ADtulos_de_Ataque_a_los_Titanes+

¹²Realizado por el estudio *Wit Studio* y licenciado por *Funimation* (https://myanimelist.net/anime/16498/Shingeki_no_Kyojin).

¹³<https://animeflv.net/browse?q=shingeki+no+kyojin>

¹⁴Es un premio otorgado anualmente a un manga serializado en la revista-editorial *Kodansha* el año anterior y se dividen en tres categorías: *shonen*, *shojo* y general (<https://elpalomitron.com/obras-nominadas-43-edicion-kodansha-manga-awards/>).

¹⁵Es un género propiamente japonés que está destinado a un público adolescente masculino y que también se caracteriza por la acción y escenas de peleas

¹⁶Se le llama así por el pionero del manga *Osamu Tezuka* y es un premio creado para aquellos nuevos talentos que no superan los 20 años. Los Premios *Tezuka* es un certamen semianual de manga que ofrece la editorial japonesa *Shueisha* (<https://esacademic.com/dic.nsf/eswiki/953126>).

¹⁷Es uno de los premios que se entregan en Japón cada año en la categoría literaria que se corresponde a los mangas (<https://elpalomitron.com/nominados-premios-12-edicion-manga-taisho/>).

¹⁸El manga de *Eiichiro Oda*, *One Piece*, fue el más popular del 2013, se vendieron 18.181.599 de unidades (<https://www.hobbyconsolas.com/reportajes/mangas-mas-vendidos-ano-japon-60375>).

¹⁹Como, por ejemplo, *Before the Fall* (3 volúmenes) o *Lost Girls* (2 vols.), <https://myanimelist.net/search/all?q=shingeki%20no%20kyojin>

²⁰Algunos ejemplos serían: *Shingeki no Kyojin Picture Drama* (9 eps.) y *Kuinaki Sentaku* (2 eps.) <https://myanimelist.net/search/all?q=shingeki%20no%20kyojin>

e incluso perfiles de los personajes²¹. Además, el 1 y 15 de septiembre de 2015, se estrenó en los cines japoneses una película en vivo (denominada *live-action film* en inglés y en japonés) con el mismo nombre, *Shingeki No Kyojin (Attack on Titan)*, la cual consta de dos partes y fue dirigida por Shinji Higuchi²².

Tanto el anime como el manga se sitúan normalmente dentro de los géneros de acción, misterio, drama, fantasía, horror, *shounen* y sobrenatural. La historia se suele ambientar en una sociedad distópico-apocalíptica y la serie se desarrolla en varias temporadas, por esa razón, explicar todo el argumento sería excederse, así que solo explicaremos las cuestiones pertinentes para nuestro análisis. Además, hemos de aclarar que lo más relevante de la trama para nuestro trabajo se encuentra en la segunda parte de la tercera temporada, ya que es donde podemos ver más elementos que pueden interpretarse como “referencias a lo alemán”.

3.3 FULLMETAL ALCHEMIST: BROTHERHOOD²³

Conocido en japonés como *Hagane no Renkinjutsushi* (Yasuhiro Irie²⁴, 2009-2010), es un anime que proviene del manga llamado *Fullmetal Alchemist*, escrito por Hiromu Arakawa. A diferencia de *Shingeki no Kyojin*, tanto el manga como el anime se encuentran en estado finalizado: el manga, publicado por primera vez el 12 de julio de 2001 y cuyo último capítulo data del 11 de septiembre de 2010, cuenta con 116 capítulos recogidos en 27 volúmenes, mientras que el anime se compone de 64 episodios agrupados en una única temporada que estuvo en emisión desde el 5 de abril de 2009 hasta el 4 de julio de 2010.

Además de la serie principal, en 2003 fue creada una primera versión de este anime llamada *Fullmetal Alchemist*²⁵ de 51 episodios, no obstante, el público lo calificó negativamente, pues no siguió la trama del manga, es decir, no fue fiel a la historia original, por lo que se decidió hacer una versión que se asemejara más²⁶ dando lugar así al anime que analizaremos en este trabajo. Aparte, la susodicha obra de Hiromu Arakawa cuenta con

²¹https://myanimelist.net/manga/23390/Shingeki_no_Kyojin

²²Referencias: <https://laverdadnoticias.com/espectaculos/Warner-confirma-la-version-live-action-de-Attack-on-titan-20181031-0086.html> y https://myanimelist.net/manga/23390/Shingeki_no_Kyojin

²³https://myanimelist.net/manga/25/Fullmetal_Alchemist

https://myanimelist.net/anime/5114/Fullmetal_Alchemist_Brotherhood?q=fullme

²⁴<https://pulpfictioncine.com/noticia/4811/el-director-de-fullmetal-alchemist-brotherhood-revela-el-nuevo-proyecto-de-anime>

²⁵Título sin el “Brotherhood” final.

²⁶<https://freakelitex.com/fullmetal-alchemist-vs-fullmetal-alchemist-brotherhood/>

dos películas animadas: *The Conqueror of Shambala* (Seiji Mizushima, 2005)²⁷ y *The Sacred Star of Milos* (Kazuya Murata, 2011)²⁸. También hay episodios especiales como, por ejemplo, *Hagane no Renkinjutsushi Premium Collection* (Seiji Mizushima, 2006)²⁹ o *Fullmetal Alchemist: Reflections* (Seiji Mizushima, 2005)³⁰. Asimismo, tiene un capítulo especial de manga, *Prototype* (Hiromu Arakawa, 2011)³¹, y una novela escrita llamada *Fullmetal Alchemist* de 35 capítulos (Hiromu Arakawa y Makoto Inoue, 2003-2010)³².

En 2004 el manga principal ganó el 49º Premio *Shogakukan Manga*³³ para *shounens* demográficos y a la autora, Hiromu Arakawa³⁴, también le fue otorgado el 15º Premio Cultural *Tezuka Osamu* en la categoría *New Artist* en 2011. Para 2015, se vendieron en total más de 64 millones de ejemplares a nivel mundial convirtiendo al manga en una de las publicaciones más exitosas de *Square Enix*, una prestigiosa compañía desarrolladora de videojuegos, editorial y distribuidora de Japón. En 2017, la compañía *Warner Bros. Japan* estrenó la película del mismo nombre en vivo dirigida por Fumihiko Sori y la historia cubría los 4 primeros tomos del manga. Para terminar, la primera versión del anime sobre la que hablamos previamente ganó el premio *TV Feature* en la 9ª edición de los premios *Animation Kobe*³⁵ y, por si fuera poco, en 2004 resultó ser una de las obras recomendadas por el jurado en el *Japan Media Arts Festival* en la categoría anime.

En cuanto al argumento, el anime y manga pertenecen a los siguientes géneros: *shounen*, acción, fantasía, militar, comedia, drama, aventura y magia. La historia gira en torno a dos protagonistas, los hermanos Edward y Alphonse Elric, y los sucesos en los que se ven envueltos dentro de un mundo en el que, al igual que en *Shingeki No Kyojin*, podemos hallar posibles alusiones a aquello a lo que nos referimos como “lo alemán”.

En ambos animes vemos de forma clara una serie de referencias que podríamos vincular con la época de la Segunda Guerra Mundial, especialmente con el tema del exterminio de

²⁷<https://www.imdb.com/title/tt0485323/>

²⁸https://www.imdb.com/title/tt1776196/?ref=nm_sr_1?ref=nm_sr_1

²⁹<https://www.filmaffinity.com/es/film750517.html>

³⁰https://myanimelist.net/anime/664/Fullmetal_Alchemist_Reflections

³¹https://myanimelist.net/manga/32409/Full_Metal_Alchemist_Prototype

³²https://myanimelist.net/manga/4658/Fullmetal_Alchemist

³³Es aquel en el que se escogen los mejores mangas del año. Además, los ganadores son premiados con una estatua de bronce conmemorativa y un millón de yenes en metálico (<https://www.lacasadeeel.net/2018/01/aqui-tenes-los-ganadores-la-63a-edicion-los-premios-shogakukan.html>).

³⁴Es una autora japonesa bastante conocida que comenzó escribiendo mangas cortos como, por ejemplo, *Stray Dogs* (1999), pero que debutó con la obra que nos disponemos a estudiar, *Fullmetal Alchemist*. Según ella, su estilo de trabajo es una mezcla de dos autores muy populares en Japón: Suihō Tagawa y Hiroyuki Eto (https://fma.fandom.com/wiki/Hiromu_Arakawa).

³⁵Se trata de un evento anual organizado por la ciudad de Kobe, realizado desde 1996, para promover creaciones tanto de anime como de otros medios de entretenimiento visual (<https://www.anime-planet.com/users/minusha97/lists/animation-kobe-winners-64141>).

los judíos. En este trabajo vamos a establecer una relación entre la xenofobia que se nos muestra en las dos series antes mencionadas, y el antisemitismo perteneciente a la realidad histórica de la Alemania nazi. Resulta especialmente interesante para nuestro trabajo analizar la particular manera en la que ambos autores han podido evidenciar a veces incluso de manera subliminal, utilizando culturas o etnias inexistentes, el conflicto que hubo entre los judíos y los nacionalsocialistas. Del mismo modo, se ha de poner atención en la forma con la que han creado esa idea e imagen del Otro que tanto defienden tanto Dyserinck como Pérez en la imagología.

4. EL NACIONALSOCIALISMO EN EL ANIME

4.1 SHINGEKI NO KYOJIN

Para nuestro trabajo queremos centrarnos en el conflicto que la serie plantea entre los pueblos ficticios de Eldia y Marley. En el anime, los eldianos son sometidos y controlados por los marleyanos, por lo que podríamos interpretar esto como el dominio que ejercían los nacionalsocialistas sobre los judíos. Nos atreveríamos a decir que tal vez, según los preceptos imagológicos de los que hablamos, Hajime Isayama ha formado una “imagen extranjera” del suceso histórico que tuvo lugar durante la Segunda Guerra Mundial a través de una serie de referencias indirectas que se ven reflejadas tanto en el manga como en el anime.

4.1.1 Los ghettos

El personaje de Grisha, uno de los protagonistas de este relato, es un descendiente de Eldia que vive junto a su familia en una zona de internamiento para eldianos sumamente vigilada, creada por el gobierno de Marley. La gente vive completamente oprimida hasta el punto de necesitar un permiso especial para salir de dicha zona. Es interesante comprobar que los eldianos mantienen una actitud muy pasiva ante su situación, esto es algo que podemos observar, por ejemplo, en el padre de Grisha cuando éste le dice “Dass wir diese Taten selbst nicht begangen haben, ist völlig egal. Das Einzige, was wir zu tun

vermögen, ist bescheiden und unauffällig hier in diesem Getto zu leben“(min. 5:53-06:00)³⁶.

La zona que se nos muestra en el anime contiene una gran semejanza con el ghetto polaco de Varsovia creado durante el nacionalsocialismo y localizado en un barrio conocido como “el área infectada” (Gutman, 1989: 52). En ellos se subyugaba a los judíos, al igual que sucede en la serie con el marginado pueblo eldiano, e igualmente, hallamos una cierta coincidencia en el hecho de que los judíos necesitaban contar con un permiso especial si querían abandonar el área que se les había asignado³⁷.

Del mismo modo, el comportamiento tan pasivo que observamos en los eldianos nos hace pensar en el concepto de “resistencia pasiva” que defiende Machado (2013: 88) y que se trataba de una serie de actividades religiosas, educativas y de ayuda social que realizaron los judíos en algunos ghettos, como el de Varsovia, cuya finalidad era la de resistirse ante la degradación y deshumanización a la que estaban sometidos. En este aspecto tenían una manera de pensar muy parecida a la que nos muestra el padre de Grisha, pues como afirmaba Kaplan (cit. por Machado, 2013: 88) el pueblo judío opinaba literalmente que, ya que no podían vivir con lo permitido, vivirían con lo prohibido. En definitiva, ante todas estas semejanzas podemos deducir que tal vez el autor se ha inspirado en la organización de los ghettos polacos.

Otro aspecto interesante es que, en la subtitulación al alemán que hemos citado, se ha optado por utilizar el término “Getto”. Como indica Wirth (1927: 57-58), estos eran asentamientos creados en la Edad media para segregar y excluir a los judíos del resto de la población, centros donde también eran subordinados y controlados, y más tarde se retomó esta denominación para los lugares de reclusión de judíos durante la Segunda Guerra Mundial, así como para otros momentos históricos posteriores.

4.1.2 Pacto

En el capítulo 8³⁸ se nos explica que los eldianos son un pueblo que descende del pacto que realizó un antepasado con el demonio de la tierra para obtener el denominado “poder de los titanes”. Debido a esa razón, la gente de Marley piensa que los eldianos poseen una naturaleza demoníaca, de hecho, podemos verlo claramente en dicho episodio cuando un

³⁶ Del capítulo 8, tercera temporada (segunda parte).

³⁷<https://www.elreporte.com.uy/6-de-setiembre-de-1941/>

³⁸ De la tercera temporada, segunda parte. La escena que comprende el minuto 03:48 hasta el 05:00.

marleyano ve a los hermanos Grisha y Faye y exclama “Na so was! Teufelsbrut...” (min. 00:48). El término “Teufelsbrut” que aparece como subtitulación en el anime era también, según Schwarz-Friesel y Reinharz (2012: 174), una de las muchas palabras y frases antisemitas que se usaron frecuentemente durante la era nazi.

En cuanto a la otra cuestión que nos concierne, en el Génesis se cuenta que Abraham hizo un pacto con Dios que consistía en ofrecerle una gran lealtad a cambio de recibir grandezas y bendiciones tanto para él como para su familia y pueblo, quienes se encargarían de propagar la palabra de Dios por todas partes (Weiner, 1997: 64). Por lo tanto, eldianos y judíos tienen en común que ambos fueron vinculados con el demonio a modo de insulto y desprecio, y también coinciden en el hecho de que un antepasado hizo un pacto con un ser superior para beneficiarse tanto a sí mismos como a su descendencia.

La historia nos recuerda a ese antisemitismo religioso que ya se percibía desde principios del siglo XIX, incluso antes de la época nazi. Este comportamiento antisemita se producía debido a la culpabilidad que se le otorgaba al pueblo judío por haber sido los autores de la muerte de Jesucristo, por eso, se les consideraba tanto seguidores del mal como encarnaciones del demonio (Capellán, 2002: 346). Se trata de una asociación mental negativa creada por el receptor, quien probablemente habría adquirido previamente prejuicios irracionales.

4.1.3 Xenofobia, racismo y exterminio

En el capítulo 8 ya mencionado, a pesar de la prohibición del gobierno, los personajes de Grisha y Faye salen de su zona para seguir a un dirigible que se aleja volando. Los marleyanos de la ciudad en la que se adentran miran a los niños con desprecio e incluso, un desconocido les empuja diciendo “Aus dem Weg, ihr Ratten” (min. 00:45). Otra escena señalable es la del minuto 02:05, en la que se nos muestra el maltrato por parte de un oficial a Grisha solo por haber salido sin el permiso correspondiente, mientras que otro oficial se lleva a Faye, quien aparecería asesinada más adelante. Asimismo, resulta impactante cuando años después, Grisha se une a una organización en contra del gobierno de Marley, posteriormente son descubiertos y en cierta escena³⁹ advertimos cómo el

³⁹En esta escena se procede a asesinar a todos los miembros de la organización y, en concreto, en esta parte se asesinaría a uno de los amigos de Grisha, quien también pertenecía a la organización.

mismo oficial que años atrás asesinó a Faye dice "Die arme Kleine. Wenn sie keine Eldia gewesen wäre..." (min. 20:08).

En esta ocasión estamos contemplando en el trasfondo de la serie varios casos de racismo que podríamos enlazar con el antisemitismo causado por lo que Goldhagen denomina como "mentalidad eliminadora" (Capellán, 2002: 345), es decir, un rechazo especial no por cuestiones religiosas, como comentábamos anteriormente, sino por el mero hecho de pertenecer a una raza determinada y no poder ser perdonados, pues la raza es una cualidad natural de la que no es posible huir, motivo que imposibilitaba completamente cualquier aceptación social (Capellán, 2002: 346-347). Igualmente, todo ese repudio, ofensa, maltrato y escenas de asesinato que hemos visto en dicho capítulo de la serie se acerca considerablemente a la situación tan injusta y al conocido genocidio que atravesó el pueblo judío y de la que creemos que no es necesario aportar ahora ejemplos aquí. La explicación de aquella masacre que se llevó por delante a miles de personas sin importar ni siquiera su edad, como ocurrió con la pequeña Faye en el anime, reside en el odio tan profundo creado ni más ni menos que por una gran acumulación de prejuicios (Burrin, 2006: 8). Asimismo, como bien señalaba Pérez (2016: 12), en esta parte del anime se ha procedido a representar la convivencia y conflicto tan chocante que experimentaron los judíos durante la Segunda Guerra Mundial a través de esa "imagen del Otro y su mundo", ambos reflejados de forma ficticia, que ha construido el autor.

En cuanto al tema del exterminio, en el mismo capítulo, a partir del min 20:26, se nos presenta una escena de diálogo entre el personaje de Grisha y el asesino de su hermana, donde este último manifiesta que hay que exterminar hasta al último eldiano pues es lo que desea toda la humanidad. El oficial también le comenta a Grisha que no le da pena absoluta aniquilar a los eldianos porque piensa que son ellos los que suponen un verdadero peligro para la gente de Marley.

Atendiendo a su similitud con la realidad histórica de la Alemania nazi, los dirigentes nacionalsocialistas ya plantearon una especie de remodelación racial en Europa, no obstante, no se llevó a cabo completamente, por lo que optaron por el "camino fácil", el de "resolver" el asunto judeoracial a través del exterminio masivo (Burrin, 2006: 12). Básicamente eran asesinos que se sentían como héroes que salvaban a la humanidad de víctimas indefensas a los que ellos veían como *Untermenschen*, es decir, "subhumanos" (Schoenberner, 2004: 13). Por lo tanto, podría afirmarse que entre ambos hechos se halla una importante similitud ya que, como hemos observado ya, en el anime se habla

directamente de exterminar, y eso es lo que acaecía durante la época del nacionalsocialismo.

4.1.4 La Estrella de David

En el capítulo 7 de la misma parte de la temporada, la escena que empieza en el minuto 21:46 es bastante llamativa, ya que, cuando los personajes de Grisha y Faye se disponen a salir a jugar, la madre les detiene para ponerles un brazal con una estrella dibujada (Figura 1) y les dice que nunca deben olvidar ponérselo antes de salir de casa. Posteriormente, en la escena de maltrato hacia Grisha del capítulo 8, el oficial le comenta que fue listo al no quitarse el brazal, pues si un eldiano no lo lleva, va directo al “paraíso”.



Figura 1⁴⁰

Claramente se trata de una marca de identificación racial que nos recuerda a la estrella judía impuesta en 1939, es decir, el brazalete blanco con una estrella azul de seis puntas (Figura 2) que había que colocarse a la vista en la manga del brazo derecho⁴¹ y que todo judío mayor de 10 años estaba obligado a llevar. Asimismo, evoca a la posterior insignia con forma de estrella amarilla, y con la palabra “judío” escrita en ella (Figura 3), que fue impuesta con el objetivo de controlar a los judíos y también como una de las diversas medidas que se tomaron para quitarles su sustento económico, robarles, despojarles de todos sus derechos y, básicamente, humillarles (Schoenberner, 2004: 33). Esta referencia

⁴⁰Captura de pantalla obtenida del capítulo 7, tercera temporada (segunda parte).

⁴¹<https://encyclopedia.ushmm.org/content/es/article/jewish-badge-during-the-nazi-era>

subliminal es muy importante para nuestro trabajo debido a que supone una diferencia cultural fundamental, con otras palabras, como indicaba Pérez Gras (2016: 11), aquí se está creando claramente una representación de la Estrella de David, por eso, a pesar de que en la historia han existido otros casos de racismo y exterminio, entre otros temas, el hecho de que los eldianos lleven un símbolo tan semejante al que llevaban los judíos durante la Segunda Guerra Mundial hace que podamos interpretar con seguridad que se hace alusión, concretamente, a la cultura judía y no, por ejemplo, a la árabe, india o cualquier otra.



Figura 2⁴²



Figura 3⁴³

4.2 FULLMETAL ALCHEMIST: BROTHERHOOD

Al igual que en *Shingeki No Kyojin*, lo relevante de este anime para nuestro trabajo se halla en los pueblos que se nos presentan y en el conflicto que hay entre ellos, aunque en este caso nos interesa abordar el existente entre el Estado de Amestris, el dominante, e Ishval, el sometido. Encontramos cierta semejanza entre Amestris y la Alemania nazi, así como una clara similitud entre los ishvalianos y los judíos. Notamos que, en principio, Hiromu Arakawa también ha reflejado indirectamente y/o subliminalmente la “imagen extranjera” sobre la que hablamos previamente.

⁴²Imagen de: <https://encyclopedia.ushmm.org/content/es/article/jewish-badge-during-the-nazi-era>

⁴³Imagen de: <https://www.dw.com/es/la-estrella-que-llevaba-a-la-muerte/a-19517432>

4.2.1 Evolución territorial

En *Fullmetal Alchemist: Brotherhood*, los acontecimientos se desarrollan principalmente en el gran Estado de Amestris, lugar donde viven los protagonistas. En el capítulo 35, el personaje de Olivier Armstrong manifiesta “Unser Land war zunächst sehr klein. Es vergrößerte sich durch die Annexion der kleineren umliegenden Länder” (min. 17:17-17:20). Además, en el mismo capítulo, hay una escena en la que se mencionan las principales batallas con las que Amestris logró expandirse (min. 14:00-14:49), aunque la más significativa para nuestro trabajo es la ocurrida en Riviere ya que, por lo visto, Amestris atacó al susodicho país vecino sin una previa declaración de guerra (min. 16:51).

Así pues, se ha de decir que tanto Amestris como la Alemania nazi son dos naciones que comparten una evolución muy parecida. Históricamente hablando, se sabe que, entre 1939 y 1942, Alemania prácticamente consiguió dominar el continente europeo gracias a las numerosas victorias que le permitieron anexionarse una serie de territorios como, por ejemplo, Polonia, Dinamarca, Noruega, Luxemburgo, Bielorrusia, etc⁴⁴. Del mismo modo, el incidente “sorpresa” del que se habla en capítulo citado, nos recuerda a la invasión de Polonia por parte de Alemania realizada en septiembre de 1939, pues, así como sucede en la serie, resultó ser una conquista inesperada ante la cual “die reaktionäre polnische Regierung war nicht imstande gewesen, das Land zu verteidigen” (Hofer, 2007: 153). En definitiva, nos atreveríamos a afirmar que en los dos países existe una clara semejanza en la forma mediante la que han ambos crecido como nación, además, como bien hemos observado, en el anime se explica directamente la anexión, expansión y conquista que han hecho que el Estado de Amestris sea tan poderoso, y este es un aspecto que coincide con la evolución de Alemania durante la Segunda Guerra Mundial.

4.2.2 La figura de un *führer*

Amestris y Alemania no solo coinciden en lo territorial, sino que también son dos países absolutamente militarizados cuyo gobierno se rige por la dictadura de un *führer*. Este último término tiene el significado de “líder” y siempre ha estado vinculado con el título que utilizaba Adolf Hitler para definir su función de autoridad absoluta durante el periodo del Tercer Reich alemán (1933- 1945)⁴⁵, por eso, es natural reaccionar con sorpresa

⁴⁴<https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/article/german-wartime-expansion>

⁴⁵<https://www.britannica.com/topic/Fuhrer>

cuando descubrimos que *führer* es el título que también ostenta el personaje de King Bradley desde el primer capítulo. Un detalle curioso es que, mientras que en la subtitulación en español e inglés se utiliza la palabra *führer* tal cual, en la subtitulación en lengua alemana que hemos consultado se ha preferido optar por el término *Generalfeldmarschall*⁴⁶, así que podríamos deducir que tal vez se ha traducido de esa manera a modo de censura.

En cuanto a la apariencia, nos da la sensación de que es como si la autora quisiera que Bradley se pareciera a Hitler: ambos bien uniformados y peinados, con el iris de color verde y, como prueba irrefutable, los dos lucen ese bigote tan característico, aunque sí es cierto que el de Bradley es más extenso (Figuras 4 y 5)⁴⁷.



Figura 4⁴⁸



Figura 5⁴⁹

4.2.3 Xenofobia, racismo y exterminio

El capítulo 30 del anime es importante para nuestro trabajo debido al conjunto de referencias subliminales que contiene. A partir del minuto 07:26, se explica que Ishval era una nación anexada a Amestris, no obstante, había ishvalianos que no estaban de

⁴⁶Este término se utiliza, por ejemplo, en el capítulo 1 (min. 00:36).

⁴⁷Aunque pudiera parecerse más a Stalin y a la represión que éste realizó durante su mandato, el uso del término *führer* como título para su función de gobierno hace que nos decidamos por una asociación con Hitler.

⁴⁸King Bradley. https://fma.fandom.com/es/wiki/King_Bradley

⁴⁹Adolf Hitler. https://aminoapps.com/c/mundosecretooficial/page/blog/el-lado-bueno-de-adolf-hitler/ERvd_DvYUPu5E23xaEwxeorLVpErmaR45v

acuerdo, además, ya de por sí existía una gran diferencia cultural y religiosa, por lo que la tensión entre ambos pueblos provocó un disturbio que empeoró y, como consecuencia, causó una guerra civil que duró 7 años. En una reunión entre lo que el anime denomina como “la Orden Ejecutiva número 3066” se acordó el exterminio de Ishval (min. 08:09) y, tal y como dice la Teniente Hawkeye, “ein Fetzen Papier”(min. 8:14) fue lo que decidió el genocidio de tantísimas personas.

En esta masacre no tuvo significado alguno el estatus social, ni la edad, ni el género, el objetivo seguía siendo el mismo, exterminar a toda persona de origen ishvaliano. Esta fue una orden de la que ni los propios soldados al servicio del Estado de Amestris pudieron escapar, lo cual se descubre en el capítulo 34, cuando uno de los protagonistas, Edward, dice “Ich dachte, vor dem Vernichtungskrieg seien alle Soldaten ishvalischer Abstammung liquidiert worden” (min. 07:58), por sorprenderse al ver que el personaje del Mayor Miles presenta las cualidades físicas que se identifican con el pueblo de Ishval. La respuesta fue que esos atributos provienen de su abuelo, el único ishvaliano de su familia, por esa razón no debía ser exterminado.

Esta serie de cuestiones se acercan mucho a la realidad histórica de la Segunda Guerra Mundial, pues “la persecución y el exterminio de los judíos de Europa no fueron más que consecuencias secundarias de unas políticas alemanas de mayor alcance que perseguían unos objetivos totalmente distintos” (Friedländer, 2009: 19). El pueblo judío sufrió un sinnúmero de actos atroces sin importar si eran ricos o pobres, daba igual si eran religiosos, creyentes, disidentes, agnósticos o laicos ya que a todos se les despojó de cualquier derecho civil y fueron estigmatizados, marcados, segregados y perseguidos entre otras cosas. Casi a mediados del siglo XX, entre 5 y 6 millones, de los 11 millones que habitaban en Europa, de hombres, mujeres, ancianos y niños judíos fueron asesinados (Ras, 2011: 2). Sin duda hay una gran similitud entre ambos hechos y hemos podido ver que coinciden en varios aspectos como, por ejemplo, el choque de opiniones y creencias, así como el aniquilamiento a sangre fría de una raza cuyo fin era alcanzar un objetivo mayor.

Al igual que comentamos en *Shingeki No Kyojin*, esta manera de actuar tan irracional es el resultado de la mala convivencia entre razas/culturas donde la “imagen del Otro” se ha construido partiendo de prejuicios negativos. Además, según las ideas de Pérez (2016: 13), en ambos animes apreciamos que la imagen de Alemania parece ser exclusivamente la representación del periodo nacionalsocialista, esto hace que se forme una especie de dicotomía nazi-judío que contribuye a crear un tipo de *mirage* que,

en el contexto de este trabajo, se refiere a los estereotipos que se han recreado en los dos animes analizados utilizando la imagen histórica perteneciente a la Segunda Guerra Mundial. Asimismo, es necesario recordar que, como afirma Moura (cit. por Pérez, 2016: 19), estos estereotipos forman parte de un conjunto de fenómenos dinámicos que cambian según las circunstancias de las distintas épocas y, en nuestro caso, se corresponderían exactamente con las circunstancias históricas, políticas y sociales de la época nacionalsocialista.

5. OTRAS REFERENCIAS A LA CULTURA ALEMANA

En ambos animes descubrimos otro tipo de referencias cuya finalidad podría ser la de crear un entorno alemán. Esto quiere decir que, al igual que ocurría con el brazal que vimos en *Shingeki No Kyojin*, se intentan incluir a propósito elementos propios de la cultura alemana para que los temas relacionados con la Segunda Guerra Mundial, que hemos analizado en los puntos anteriores, destaquen y se reafirmen como propios del nacionalsocialismo y no de otro suceso histórico u otra cultura. Básicamente, en el sentido de Pérez (2016: 13), es posible que los autores añadan elementos subliminales para provocar en el espectador una asociación mental inconsciente con la Alemania nazi.

5.1 EL ESCENARIO

La historia de *Shingeki No Kyojin*, tal y como señalamos previamente, se desarrolla en un mundo apocalíptico diseñado de tal forma que apreciamos los toques *steampunk*⁵⁰, aunque lo más llamativo para nuestro trabajo es que trata un entorno medieval, aunque eso no impide que se traten cuestiones de la Segunda Guerra Mundial.

Para crear dicho entorno medieval, Hajime Isayama ha elegido como inspiración un lugar que existe de verdad, Nördlingen, un antiguo y pintoresco pueblo alemán localizado en el estado federado de Baviera que fue construido en la época de la Edad Media y que se caracteriza por sus peculiares tejados rojizos⁵¹, y porque está completamente amurallado.

⁵⁰Surgió alrededor de 1970 como un género totalmente nuevo y propio. Se le asocia con el término “retrofuturismo”, debido a su interés por las construcciones fantásticas y futuristas del siglo XIX. En definitiva, “imitiert Science Fiction von vorgestern, entwirft Szenarien, die an die technischen Zukunftsvisionen des 19. Jahrhunderts erinnern” (Dillinger, 2015: 189).

⁵¹<https://locuraviajes.com/nordlingen-alemania-ciudad-de-cuentos-crater/> y en <https://www.muyinteresante.es/cultura/arte-cultura/articulo/nordlingen-la-ciudad-construida-sobre-diamantes-54151731268>

Por lo tanto, podemos deducir que el concepto y diseño de la “ciudad amurallada” donde se desarrolla la mayoría del argumento del anime, ha sido una idea que el autor también ha tomado de este pueblo, como bien podemos apreciar en el parecido de las figuras 6 y 7.



Figura 6⁵²



Figura 7⁵³

Por otro lado, a diferencia del anterior, *Fullmetal Alchemist: Brotherhood* no está basado en ningún lugar en concreto, no obstante, pese a que la autora no lo haya corroborado exactamente, se puede asegurar que en lo que respecta al escenario existe una innegable influencia europea, en la que se vería inevitablemente incluida la cultura alemana, que deriva del tour que realizó Hiromu Arakawa por Europa, viaje que le causó una impresión especialmente positiva⁵⁴. Esta influencia puede verse de manera general en la construcción del mundo ficticio en el que se desarrolla la trama de la serie, aunque un ejemplo más concreto estaría en el personaje de Heymans *Breda*, pues este apellido es también una ciudad que localiza en los Países Bajos.

5.2 DISTINCIÓN RACIAL

En *Fullmetal Alchemist: Brotherhood*, resulta interesante cómo la autora se ha esforzado en definir una serie de rasgos determinados para cada raza principal de la serie, sin embargo, las dos más relevantes para nuestro trabajo son la de Amestris y la de Ishval. Por un lado, la autora hace que los nativamente amestrianos destaquen o bien por sus ojos claros,

⁵²<https://www.muyinteresante.es/cultura/arte-cultura/articulo/nordlingen-la-ciudad-cnstruida-sobre-diamantes-541517312687>

⁵³(Lavinia, 2015: 141).

⁵⁴<https://doanimation.wordpress.com/2011/06/02/old-copypasta-of-hiromu-arakawa/>

especialmente azules, o bien por su cabellera rubia (o ambos como sucede con el personaje de Alexander Louis Armstrong entre otros). Por otro lado, tenemos a los ishvalianos, etnia destacada por su cabello blanco, ojos rojos y piel morena. Esta disparidad física se ve convenientemente reflejada en el capítulo 30 de la serie, donde se hace un especial hincapié en la diferencia entre razas realizando una especie de “juego de colores” como bien podemos observar en la siguiente figura:



Figura 8⁵⁵

Resulta claramente apreciable el gran contraste entre las características que Hiromu Arakawa ha decidido otorgar a cada una. Lo curioso es que las cualidades físicas que definen a un amestriano coinciden con el estereotipo físico alemán del nacionalsocialismo, de hecho, como afirma Franziska Sörgel

die Chefideologen des Nationalsozialismus propagierten ein germanisches Schönheitsideal, von dem klar war, dass alle, die so blond und so groß und so blauäugig daherkamen, ebenfalls besonders wahrheitsliebende und gute Menschen sein würden (2017)⁵⁶.

Así que básicamente, suponemos que este diseño ficcional se adapta y relaciona con el ideal de belleza de la Alemania nazi. En cuanto a la piel que caracteriza a los ishvalianos, según Lipphardt (2008: 86) “es gebe zwei jüdische Typen – einen brünetten und einen blonden”, por lo tanto, en el caso de nuestro trabajo, se asociaría al primer tipo de tez que podían presentar los judíos. Todas estas singularidades raciales están basadas en el concepto de imagotipo introducido por Moura sobre el que hablamos previamente, por lo tanto, es

⁵⁵Capturas de pantalla del episodio 30 del anime.

⁵⁶<https://www.niemandland.net/bo/gut-und-schon-schonheit-in-deutschland/>

posible que Hiromu Arakawa haya utilizado una serie de estereotipos históricos como base para el diseño de los personajes.

Otros aspectos que nos llevan a pensar que un personaje pueda ser de origen o descendencia alemana son los nombres y apellidos con los que se nos presentan. En *Shingeki No Kyojin* aparecen varios nombres y/o apellidos germánicos como, por ejemplo, el comúnmente conocido **Fritz**, los *Berufnamen* **Jaeger** o **Ackermann**, nombres propios como **Reiner** o **Bertholdt** e incluso aparecen personajes que además cumplen con el ideal físico nacionalista como ocurre con Historia **Reiss**. Esto también sucede en *Fullmetal Alchemist: Brotherhood*, donde los más destacables son los nombres de los protagonistas, **Edward** y **Alphonse**, y los apellidos **Armstrong**, **Hohenheim**, **Bradley** o **Tucker**, entre otros.

5.3 MÚSICA: *OPENINGS*⁵⁷ Y BANDA SONORA

La faceta musical de *Shingeki No Kyojin* recoge varios títulos cuya letra está escrita en lengua alemana, o al menos parcialmente. Como decíamos al principio de este punto, el propósito de incluir “lo alemán” en la parte musical del anime tal vez sea un medio para introducir mejor al espectador en un ambiente germánico y así resaltar las referencias al nacionalsocialismo. Así pues, estos son las canciones que escuchamos en la serie:

- *Opening 1* (temporada 1)- “*Guren No Yumiya*” del grupo *Linked Horizon*: Es uno de los *openings* más populares entre aquellos aficionados a este anime. El lenguaje alemán en esta canción se da de manera breve y parcial, pero se hace de notar pues, por ejemplo, nada más empezar, dice así la letra: “Seid ihr das Essen? Nein, wir sind die Jäger!... Wir sind Jäger!”. Esta frase resulta tan significativa porque es como si fuera un resumen de la trama principal de la temporada y del anime en general.
- *Opening 2* (temporada 1)- “*Jiyuu No Tsubasa*” del mismo grupo musical que antes. Esta canción no causó tanto revuelo debido al impacto de la anterior mencionada, no obstante, lo esencial se halla en su letra, donde podemos notar cierta mezcla entre el japonés y el alemán.

⁵⁷Nombre que se le otorga al tema musical que acompaña a las secuencias de imágenes y vídeo que sirven a modo de apertura en cada episodio de una serie de animación japonesa (Gual, 2010: 7).

Por último, hay cuatro canciones, las cuales fueron compuestas por el célebre Hiroyuki Sawano, que resultan parte de la banda sonora del anime en general y, excepto por una de las canciones, la letra se encuentra íntegramente en alemán. Se hallan bajo los siguientes títulos: “YouSeeBIGGIRL/T:T”, “Bauklötze”, “Vogel im Käfig” y, finalmente, “So ist es immer”, donde, como comentábamos previamente, la letra no está completamente en alemán, sino que ha sido mezclada con el inglés.

6. CONCLUSIONES

Como hemos podido ver en el desarrollo de este estudio, ambas series de animación japonesa reflejan lo vivido durante la época del nacionalsocialismo, por lo tanto, podemos afirmar que hemos obtenido un resultado positivo en el intento de demostrar que en el anime japonés se recrea de manera ficticia la Segunda Guerra Mundial. Esto es algo que hemos evidenciado en algunos apartados que señalaremos a continuación.

En *Shingeki No Kyojin* nos pareció interesante ver que existe una semejanza entre los ghettos eldianos y aquellos que recluían a los judíos polacos. El pacto con un ente superior es otro aspecto en el que ambos pueblos coinciden, los eldianos desde un punto de vista “poderoso” y los judíos desde uno religioso. Asimismo, una prueba crucial es la que mencionamos en el apartado de la Estrella de David, pues es demasiado conveniente que los eldianos necesiten llevar un brazal con una estrella dibujada del mismo modo en el que se les exigía a los judíos usar un símbolo identificativo en el que también tenía una estrella representada.

En *Fullmetal Alchemist: Brotherhood*, hemos podido comprobar la similitud existente entre el Estado de Amestris y la Alemania nazi, ya que ambas son dos naciones que comparten un proceso de crecimiento parecido. Técnicamente han logrado expandirse conquistando y anexándose otros territorios. Además, el hecho de que se refieran a los líderes del gobierno Bradley y Hitler como *führer* y que ambos hayan ejercido una dictadura como mandato es algo que para nada se debe ignorar.

Ahora bien, creemos que una de las cuestiones más importantes que concierne a este trabajo ha sido absolutamente demostrada en las dos series anime, y con esto nos referimos a los elementos y situaciones de xenofobia y racismo que asociamos con los acontecimientos de carácter antisemita que sufrió el pueblo judío durante el periodo nacionalsocialista. Eldianos y marleyanos, ishvalianos y amestrianos, judíos y nazis, todos ellos comparten una relación en la que el dominante controla al subyugado, un vínculo atroz basado en prejuicios y estereotipos

totalmente irracionales y dañinos que provocaron un conflicto interracial que se llevó por delante la vida de muchos seres humanos.

En cuanto al exterminio, hemos observado tanto en la serie como en la realidad histórica que los opresores tienden a estimar que han de salvar a su gente de la amenaza que implica ese “otro” al que consideran inferior, por eso mismo, no les detiene el cargo de conciencia que supone la decisión tan inhumana de acabar completamente con otra raza por un deseo tan egoísta al que ellos denominan como “bien común/mayor”.

Del mismo modo, en ambos animes aparece una serie de componentes que han servido para construir un entorno alemán. Esta es una cuestión sumamente significativa, porque es cierto que, a lo largo de la historia, se han dado múltiples casos de aniquilamiento y racismo hacia grupos o etnias de distinto origen, por lo tanto, era necesario añadir estos elementos para reafirmar que estamos analizando la masacre que padeció concretamente el pueblo judío y no otro. Escenarios inspirados en la Alemania medieval, rasgos físicos que se corresponden con el ideal de belleza nacionalsocialista, personajes con apellidos y/o nombres germánicos, canciones con letra en lengua alemana, es indudable que han sido piezas clave introducidas de manera subliminal para causar ni más ni menos un enfoque con la cultura alemana en el espectador.

Así pues, estamos de acuerdo en que el tema de la Segunda Guerra Mundial parece ser de interés en Japón y bien es cierto que existen algunas obras en las que se retrata abiertamente. Sin embargo, en los dos animes objeto de nuestro análisis, hemos advertido que los autores han realizado una reproducción de los hechos de una manera más disimulada. Se nos ha mostrado a la gente de Eldia e Ishval como un colectivo de víctimas inocentes que no consiguen liberarse del dominio que los atormenta. Este parecido con las circunstancias que acaecieron durante el nacionalsocialismo nos sugiere que Japón simpatiza con la raza que más se vio perjudicada, la judía. También nos da a entender que, a pesar de su alianza en tiempos bélicos, en absoluto comparten las barbaries que cometieron sus compañeros, cuestión que se manifiesta públicamente a través del anime. Por lo tanto, estamos ante un tipo de censura velada en la que los autores de nuestro objeto de investigación han decidido no hablar directamente de la Alemania nazi y los judíos por respeto al gran error que cometió su aliado en la Segunda Guerra Mundial, causa por la cual han utilizado mundos ficticios, provocando así que sea la mente del espectador la que interprete de una forma u otra lo que se oculta en el trasfondo de la trama.

Esto último no era el tema de nuestro análisis, pues el propósito estaba en demostrar la analogía existente entre las series de animación japonesa y la realidad histórica. Sin embargo, el hecho de que Japón utilice el anime, un medio de difusión global, como comentamos en el capítulo correspondiente, para desligarse de los crímenes que los nazis cometieron contra el

pueblo judío durante la era nacionalsocialista, hace que se nos plantee un tema de investigación en el que no hemos profundizado ahora, pero que resulta verdaderamente interesante para un futuro estudio.

7. BIBLIOGRAFÍA

7.1 BIBLIOGRAFÍA PRIMARIA:

- Shingeki No Kyojin (Tetsurou Araki, 2013 -).
- Shingeki No Kyojin (Hajime Isayama, 2009 -).
- Fullmetal Alchemist: Brotherhood (Yasuhiro Irie, 2009-2010).
- Fullmetal Alchemist (Hiromu Arakawa, 2001-2010).

7.2 BIBLIOGRAFÍA SECUNDARIA:

- Burrin, P. (2006), *Resentimiento y apocalipsis: ensayo sobre el antisemitismo nazi*. Buenos Aires: Katz.
- Capellán, G. (2002), “Un pasado que no pasa: Goldhagen y la historia del tiempo presente en Alemania”. *Actas del III Simposio de Historia Actual: Logroño*, Vol. 1, 343-374.
- Dillinger, J. (2015). *Uchronie: ungeschehene Geschichte von der Antike bis zum Steampunk*. Verlag Ferdinand Schöningh.
- Friedländer, S. (2009), *El Tercer Reich y los judíos*. Barcelona: Galaxia Gutenberg.
- Fries, T. (2016), “Imagología comparada. Hugo Dyserinck”, *1616: Anuario de la Sociedad Española de Literatura General y Comparada*, 6, 281–292.
- García, C. (1995), “Mitocrítica, temática, imagología”, *Thélème: Revista complutense de estudios franceses*, 7, 187-192.
- Gual, I. B. (2010). De los créditos a los openings: quiebras y derivas de las partículas narrativas de apertura y cierre en las series de televisión dramáticas norteamericanas del nuevo milenio. In *Comunicación y desarrollo en la era digital. Congreso AE-IC 3, 4 y 5 de febrero de 2010* (p. 210).
- Gutman, Y. (1982). *The Jews of Warsaw 1939-1943: Ghetto. Underground, Revolt*.
- Hernández, M. (2017), *Manga, anime y videojuegos: Narrativa cross-media japonesa*. Zaragoza: Prensas de la Universidad de Zaragoza.
- Hofer, W. (2007), *Die Entfesselung des Zweiten Weltkrieges*. Münster: LIT Verlag.
- Horno, A. (2012), “Controversia sobre el origen del anime. Una nueva perspectiva sobre el primer dibujo animado japonés”, *Con A de animación*, 2, 106-118.

- Lipphardt, V. (2008). *Biologie der Juden: Jüdische Wissenschaftler über» Rasse «und Vererbung 1900–1935*. Vandenhoeck & Ruprecht.
- Machado, X. (2013). ¿Como ovejas al matadero? Formas de resistencia pasiva de los judíos en los Guetos de Varsovia y de Lodz (1939-1942). *Revista Universitaria de Historia Militar*, 2(4), 88-107.
- Mangirón, C. (2012), “Manga, anime y videojuegos japoneses: análisis de los principales factores de su éxito global”, *Puertas a la lectura*, 24, 28-43.
- Martí, A. (2016), “Jean-Marie Carré i els orígens polítics de la imagologia comparatista”, *Afers: fulls de recerca i pensament*, 83, 31, 197-217.
- Mertens, E. (2012), *Mehr als 'nur' Manga und Anime: Geschichte, Verlage, Künstler und Fernsehsender. Die Manga- und Animeszene stellt sich vor*. Hamburg: Diplomica Verlag.
- Pacheco, J. A. G., & Rodríguez, F. J. L. (2012). La representación icónica y narrativa de la mujer en el cómic japonés masculino: el shounen manga y el horror manga. *Cuestiones de género: de la igualdad y la diferencia*, (7), 119-136.
- Pageaux, D-H. (1994), “De la imaginería cultural al imaginario”, en Brunel, Pierre e Yves Chevrel (dir.), *Compendio de literatura comparada*, 101-131.
- Pérez, M. L. (2016), “Imagología: La evolución de la disciplina y sus posibles aportes a los estudios literarios actuales”, *Enfoques: revista de la Universidad Adventista del Plata*, 1, 28, 9-38.
- Ras, M. (2011), “Formas de resistencia judía frente a la Solución Final: problemas y debates”, *Actas y Comunicaciones del Instituto de Historia Antigua y Medieval*, 1, 7, 10 págs.
- Schoenberner, G. (2004), *The yellow star: the persecution of the Jews in Europe, 1933-1945*. New York: Fordam University Press.
- Schwarz-Friesel, M., & Reinharz, J. (2012). *Die Sprache der Judenfeindschaft im 21. Jahrhundert* (Vol. 7). Walter de Gruyter.
- Victoria, C. L. S. (2015). El verdadero ataque de los titanes: la combinación ganadora internacional de Shingeki no Kyojin. *Con A de animación*, (5), 140-156.
- Weiner, J. (1997). La Numancia de Cervantes y la alianza entre Dios e Israel. *Neophilologus*, 81(1), 63-70.
- Wirth, L. (1927), “The American Journal of Sociology: The Ghetto”, *The University of Chicago Press*, 1, 33, 57-71.
- Yee, A.H. (1992), “Asians as stereotypes and students: Misperceptions that persist”, *Educational Psychology Review*, 1, 4, 95-132.

7.3 ENLACES DE INTERNET

- https://aminoapps.com/c/mundosecretooficial/page/blog/el-lado-bueno-de-adolf-hitler/ERvd_DvYUPu5E23xaEwxearLVpErmaR45v (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://animeflv.net/browse?q=shingeki+no+kyojin> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://comicvine.gamespot.com/weekly-shonen-magazine/4050-88991/> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://doanimation.wordpress.com/2011/06/02/old-copypasta-of-hiromu-arakawa/> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://elpalomitron.com/nominados-premios-12-edicion-manga-taisho/> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://elpalomitron.com/obras-nominadas-43-edicion-kodansha-manga-awards/> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/article/german-wartime-expansion> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://encyclopedia.ushmm.org/content/es/article/jewish-badge-during-the-nazi-era> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://esacademic.com/dic.nsf/eswiki/953126> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- https://fma.fandom.com/es/wiki/King_Bradley (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- https://fma.fandom.com/wiki/Hiromu_Arakawa (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://freakelitex.com/fullmetal-alchemist-vs-fullmetal-alchemist-brotherhood/> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://laverdadnoticias.com/espectaculos/Warner-confirma-la-version-live-action-de-Attack-on-titan-20181031-0086.html> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://locuraviajes.com/nordlingen-alemania-ciudad-de-cuentos-crater/> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- https://myanimelist.net/anime/16498/Shingeki_no_Kyojin (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- https://myanimelist.net/anime/30/Neon_Genesis_Evangelion?q=neon%20genesis (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- https://myanimelist.net/anime/5060/Hetalia_Axis_Powers (Consultado por última vez el 13/09/2019).

- https://myanimelist.net/anime/5114/Fullmetal_Alchemist_Brotherhood?q=fullme (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- https://myanimelist.net/anime/664/Fullmetal_Alchemist_Reflections (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- https://myanimelist.net/manga/23390/Shingeki_no_Kyojin (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- https://myanimelist.net/manga/25/Fullmetal_Alchemist (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- https://myanimelist.net/manga/32409/Full_Metal_Alchemist_Prototype (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- https://myanimelist.net/manga/4658/Fullmetal_Alchemist (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://myanimelist.net/search/all?q=shingeki%20no%20kyojin> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://pulpfictioncine.com/noticia/4811/el-director-de-fullmetal-chemist-brotherhood-revela-el-nuevo-proyecto-de-anime> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- https://shingeki-no-kyojin.fandom.com/es/wiki/Hajime_Isayama (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- https://shingeki-no-kyojin.fandom.com/es/wiki/Lista_de_cap%C3%ADtulos_de_Ataque_a_los_Titanes+ (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://www.anime-planet.com/users/minusha97/lists/animation-kobe-winners-64141> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://www.anmosugoi.com/noticias/el-director-de-shingeki-no-kyojin-confirma-la-cuarta-temporada-del-anime/> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://www.britannica.com/topic/Fuhrer> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://www.dw.com/es/la-estrella-que-llevaba-a-la-muerte/a-19517432> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://www.elreporte.com.uy/6-de-setiembre-de-1941/> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://www.filmaffinity.com/es/film750517.html> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://www.hobbyconsolas.com/reportajes/mangas-mas-vendidos-ano-japon-60375> (Consultado por última vez el 13/09/2019).

- <https://www.imdb.com/title/tt0485323/> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- https://www.imdb.com/title/tt1776196/?ref_=nv_sr_1?ref_=nv_sr_1 (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://www.lacasadeel.net/2018/01/aqui-tienes-los-ganadores-la-63a-edicion-los-premios-shogakukan.html> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://www.muyinteresante.es/cultura/arte-cultura/articulo/nordlingen-la-ciudad-cnstruida-sobre-diamantes-541517312687> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://www.muyinteresante.es/cultura/arte-cultura/articulo/nordlingen-la-ciudad-construida-sobre-diamantes-54151731268> (Consultado por última vez el 13/09/2019).
- <https://www.niemandsland.net.bo/gut-und-schon-schonheit-in-deutschland/> (Consultado por última vez el 13/09/2019).